



# CRIMINALLY RESPONSIBLE

10～15年の禁錮刑

## 米・高校生による銃乱射事件 犯人の「両親」に初の実刑判決

2021年、ミシガン州の高校で15歳（犯行時）の少年が校内で4人を銃で殺害する事件が起き、少年には仮釈放なしの終身刑が言い渡された。しかし、それで事件は終わらなかった。少年の両親も刑事責任を問われ、起訴されたのである。裁判所が言い渡した量刑は10年から15年の禁錮刑で、銃撃犯の親に実刑判決が下ったのはこれが初。親は子の行動にどこまで責任をもつべきなのか。アンダーソン・クーパーが迫る。



番組ホスト

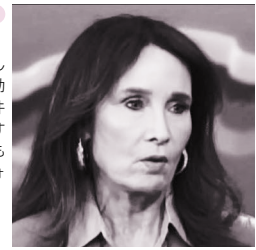
**アンダーソン・クーパー**

1992年、教育向けニュース・チャンネル、Channel Oneでキャリアをスタート。1995年、28歳のとき、最年少特派員としてABCと契約。その後、同局の「ワールド・ニュース・ナウ」などの看板番組のアンカーを務める。2001年12月、CNNに入局。1967年生まれ、ニューヨーク育ち。

リポーター

**ジーン・カザレス**

米国のジャーナリスト。ニュース特派員としてCNNおよびその姉妹放送局のHLNに勤める。弁護士資格を有し、法律、犯罪、事件捜査などを中心に幅広い取材活動で活躍する一方、Jean LeGrand名義で歌手活動も行う異色の経歴の持ち主。1960年、カリフォルニア州ロングビーチ生まれ。



Listening Quiz

**76 「子どもの暴走を止めることを怠った」として両親に禁錮刑**



**Anderson Cooper** It was an unprecedented and emotionally difficult day in court today as the parents of the Michigan school shooter were sentenced to at least a decade in prison. James and Jennifer Crumbley’s son killed four students in the 2021 shooting, and they became the first parents to be held criminally responsible for a mass shooting committed by their child.

CNN’s Jean Casarez has more.

\* \* \*

“It is the sentence of this court, Ms. Crumbley, that you serve 10 to 15 years. As to defendant James Crumbley, it is the sentence of this court that you serve 10 to 15 years.” (Judge Cheryl Matthews, Oakland County Circuit Court)

Historic sentences handed down for the parents of a teen who killed four students at a Michigan high school in 2021.

“It is a goal of sentencing to act as a deterrent. These convictions are not about poor parenting. These convictions confirm repeated acts, or lack of acts that could’ve halted an oncoming runaway train.” (Judge Cheryl Matthews)

James and Jennifer Crumbley were found guilty of involuntary manslaughter in separate trials earlier this year—the first time parents of a mass school shooter have been held directly accountable for an attack.

**unprecedented:**

先例のない、空前の

**sentence:**

① 《sentence A to B》AにBの刑を宣告する ② 刑罰の宣告、判決

**hold A responsible for B:**

B(罪など)の責任をAに取らせる

**commit:**

(罪や過失などを)犯す

**serve:**

(刑期に)服する

**as to:**

~について、関して

**defendant:**

被告人

**circuit court:**

巡回裁判所

**hand down:**

(評決・判決を)言い渡す

**act as:**

~として作用する、機能する

**deterrent:**

抑止力、(犯罪などを)抑止するもの

**conviction:**

有罪判決

**parenting:**

子育て、育児

**halt:**

~を中止させる、停止させる

**oncoming:**

近づいてくる、接近中の

**runaway train:**

暴走列車、《比喩的に》収拾のつかない状態

**find A guilty of B:**

AをBの容疑で有罪にする

**involuntary manslaughter:**

過失致死

**trial:**

裁判、公判

**hold A accountable for B:**

B(罪など)の責任をAに取らせる



ゲスト

**カレン・マクドナルド**

米国の弁護士、政治家で、現ミシガン州オークランド郡検察官。2013～2019年には、子どもに関わる問題の法的専門家として、オークランド郡巡回裁判所判事を務めた。今回取り上げる2021年オックスフォード高校銃乱射事件の犯人および両親を起訴した検事である。1970年、ミシガン州ランシング生まれ。

\*お聞き苦しい箇所がありますが、放送時のものです。ご了承ください。

**アンダーソン・クーパー** 今日の法廷は、前代未聞の、そして感情の面で辛い一日となりました。ミシガン州の高校で銃を乱射した生徒の両親に、最短で10年の禁錮刑が言い渡されたのです。ジェームズ・クランプリーおよびジェニファー・クランプリー両被告の息子は、2021年に起きたその乱射事件で4人の生徒を殺害しました。二人は、子どもの起こした銃乱射事件の刑事責任を取られる初めての親となりました。

CNNのジーン・カザレス記者が詳しくお伝えします。

\* \* \*

「(ジェニファー・)クランプリー被告、当裁判所はあなたに10年から15年の禁錮刑を言い渡します。ジェームズ・クランプリー被告に対して、当裁判所は10年から15年の禁錮刑を言い渡します」(シェリル・マシューズ判事 オークランド郡巡回裁判所)

2021年にミシガン州の高校で4人を殺害した10代の犯人の両親に対して、歴史的な判決が言い渡されました。

「量刑の目的の1つは、抑止力として機能させることです。これらの有罪判決は、親の育て方が悪かったという問題とは関係ありません。これらの判決は、(子どもの犯行につながるような)両親の行動が繰り返されたこと、あるいは惨事へと至る暴走を止め得た親の行動が欠如していたことを認めるものです」(シェリル・マシューズ判事)

ジェームズ・クランプリーおよびジェニファー・クランプリー被告は今年行われた別々の裁判で、過失致死罪による有罪判決を受けました——学校での乱射事件の犯人の親が、直接その犯行の責任を取られるのは初めてのことです。



米国の高校で銃撃事件を起こし、4人を殺害した少年の親であるジェニファー・クランプリー被告とジェームズ・クランプリー被告

■ **どんな事件だったのか**

事件を起こしたのは、クランプリー夫妻の息子で、当時15歳だったイーサン・クランプリー。2021年、米ミシガン州オックスフォード高校で4人を銃撃により殺害、教師1人を含む7人を負傷させた。殺害方法の残虐性から、米国では15歳として初めて、仮釈放なしの終身刑が言い渡され、現在服役中。

その後、少年に対する管理不行き届きを理由に、少年の両親もそれぞれ起訴された。過去に銃乱射事件の犯人の親がその責任を取られて実刑判決を言い渡されたことはなく、司法がどのような判断を下すかに注目が集まっていた。最終的にシェリル・マシューズ判事が宣告したのは、検察側が量刑ガイドラインに沿って勧告した「7年」を超える、「10年から15年」という量刑であった。

事件を起こした少年が使用した銃は、両親がプレゼントとして買い与えたもの。クランプリー夫妻は、息子の精神状態が良好ではなく、学校のカウンセリングを受けていることなども把握しながらも、息子が取り返しのつかない行動に走るのを抑制するために必要だったいかなる措置を取ることも怠ったとみなされ、過失致死罪による有罪判決を言い渡された。